

## AVVISO

### AVVISO ESPLORATIVO PER L'ACQUISIZIONE DI MANIFESTAZIONI D'INTERESSE FINALIZZATE ALL'AFFIDAMENTO IN GESTIONE DI N. 2 PALCHI E DI N.1 TENSOSTRUTTURA DI PROPRIETA' DELLA CIRCOSCRIZIONE 7.

#### 1. Oggetto

La Circoscrizione 7 intende procedere all'affidamento della gestione di n. 2 palchi e di n. 1 tensostruttura di proprietà circoscrizionale con riserva di interventi di montaggio e smontaggio in favore della Circoscrizione 7 per la durata di anni 2.

Le condizioni del servizio richiesto sono le seguenti:

- custodia in idonea struttura di n. 2 palchi e di n. 1 tensostruttura di proprietà della Circoscrizione 7;
- n. 2 interventi, effettuati su richiesta della Circoscrizione 7, di montaggio, certificazione di regolare montaggio delle strutture rilasciato da tecnico abilitato e successivo smontaggio.

Per la durata dell'affidamento la ditta dovrà effettuare lo stoccaggio dei palchi in locali idonei assumendo a proprio carico i servizi ad esso correlati e tutte le spese necessarie per garantire la piena funzionalità dei palchi e della tensostruttura (spese relative al materiale di consumo e di tutti i macchinari e le attrezzature necessarie per le operazioni di allestimento e rimessaggio ed eventuale manutenzione).

I due interventi nel biennio per i quali potrà essere richiesto il servizio, si svolgeranno sul territorio di Torino, e potranno svolgersi sia in giorni feriali che pre-festivi, in qualsiasi periodo dell'anno. Ciascuna manifestazione potrà avere la durata minima di tre giorni e massima di 20 (venti) giorni (comprensivi di trasporto, montaggio, smontaggio e ricollocazione in deposito della struttura).

La Circoscrizione provvederà, entro 15 giorni dall'inizio dell'evento, a comunicare i dettagli relativi del palco che intende utilizzare (mt. 10 x 6 e/o 10 x 8) e/ o della tensostruttura, il luogo e le date di montaggio e smontaggio.

L'affidatario dovrà provvedere al montaggio dei palchi e della tensostruttura "a regola d'arte" rispettando tutte le istruzioni per l'assemblaggio dello stesso stabilite dal costruttore, compreso il servizio di messa a terra temporanea del palco corredato di certificazione a norma di legge e la certificazione rilasciata da tecnico abilitato, attestante il regolare montaggio delle strutture per manifestazioni. Al termine dei tempi previsti dalla richiesta e comunque nel minor tempo possibile, la ditta affidataria dovrà provvedere allo smontaggio del palco, al suo rimessaggio ed alla pulizia di tutti i componenti verificando altresì che tutto il materiale sia completo e in buono stato.

Quale corrispettivo del servizio l'affidatario potrà utilizzare i due palchi e la tensostruttura per proprie manifestazioni o per manifestazioni di terzi anche dietro corrispettivo economico. Annualmente l'affidatario dovrà relazionare alla Circoscrizione circa l'utilizzo delle strutture.

Le strutture di proprietà della Circoscrizione 7 oggetto del presente avviso sono le seguenti

Palco (A) automontante modulare della ditta ILMA di Argenta (Fe) della serie "Belvedere", componibile in acciaio zincato, pavimento, con portata 600/kg/mq, in pannelli di legno da mt. 2 x 0,50, ignifughi di classe uno ed antisdrucchiolevoli, due scale di accesso con doppio corrimano e

gradini in alluminio, parapetto su tre lati per utilizzare il palco anche senza copertura; la copertura del palco è in telo bianco in plastica ignifuga classe due; dimensioni massime palco mt.10 x 6.

Palco (B) modulare automontante della ditta Selvolina di Castel Goffredo (MN) – dimensione massima del palco mt. 10 x 8 in struttura metallica portante con trattamento antiossidante piano di calpestio, a pannelli ignifughi autobloccanti con ringhiere laterali su tre lati, n°1 scala di accesso completa di corrimano con n° 1 copertura automontante, con telo, indipendente dal palco, in PVC idrorepellente e ignifugo cl.2., altezza complessiva della copertura da terra max mt. 6.00, con predisposizione di ancoraggio di sicurezza al terreno tramite n° 4 cavi e n° 4 elementi di zavorramento di peso non superiore a Kg.250/ciascuno (panettoni).

Tensostruttura capannone automontante della ditta ILMA di Argenta (Fe), con struttura in acciaio, pilastri con manovella di alzata, mezzevolte centrali e laterali trasversali e diagonali per arcate; la struttura è completata da copertura e teli laterali bianchi in plastica ignifuga; dimensioni capannone mt. 12 x 24;

Il richiedente, prima della presentazione della manifestazione di interesse, dovrà visionare obbligatoriamente i due palchi e la tensostruttura concordando con l'ufficio Economato della Circoscrizione 7 (tel. 011 44357.42-45-33) giorno e ora del sopralluogo e, in sede di offerta, dovrà dichiarare di aver preso buona nota del materiale e della loro piena integrità e funzionalità.

## **2. Soggetti destinatari**

Possono partecipare alla presente manifestazione di interesse:

- a) gli imprenditori individuali, anche artigiani, e le società, anche cooperative;
- b) Le associazioni e gli enti iscritti nell'apposito Registro delle Associazioni previsto dall'art. 9 comma 3 dello Statuto della Città.

## **3. Responsabilità**

L'affidatario sarà costituito custode delle attrezzature esonerando espressamente la Città di Torino da ogni responsabilità per i danni diretti o indiretti che possano provenirgli per fatti od omissioni, dolosi o colposi, anche di terzi e terrà l'Amministrazione comunale indenne da molestia o pretesa da parte di terzi e dovrà rispondere di ogni pregiudizio o danno che possa derivare a questi ultimi per effetto dell'utilizzo delle attrezzature

L'affidatario assumerà interamente a proprio carico qualsiasi responsabilità connessa all'utilizzo dei beni, la gestione degli stessi e tutti i danni eventualmente cagionati a persone e cose anche per il fatto dei propri dipendenti o appaltatori, ai sensi dell'art. 2049 del Codice Civile. Risponderà di tutti i fatti di gestione e del comportamento del proprio personale, dei soci o di altri cittadini presenti a vario titolo. L'affidatario, inoltre, qualora si avvalga di personale, sarà esclusivo responsabile dell'osservanza di tutte le disposizioni in materia di inquadramento del lavoro, prevenzione, protezione, sicurezza, salute e igiene del lavoro, contenute nel D. Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e successive modificazioni e integrazioni, fra cui quelle indicate dal D.U.V.R.I., qualora redatto e sottoscritto.

## **4. Assicurazione**

L'affidatario dovrà stipulare apposita assicurazione per responsabilità civile per gli eventuali danni arrecati che possono derivare a persone o cose, limitatamente all'uso dei beni oggetto della presente manifestazione di interesse, esonerando la Circoscrizione da ogni e qualsiasi responsabilità per i danni stessi

### **Modalità di formulazione delle richieste**

I soggetti interessati dovranno presentare alla Circoscrizione la richiesta di partecipazione alla manifestazione di interesse secondo le seguenti modalità:

- Istanza di partecipazione (allegato n. 1 a);

- Attestazione di avvenuto sopralluogo (allegato n.1 b );
- Copia fotostatica di un documento di identità valido del sottoscrittore della richiesta di partecipazione;
- Per i soggetti economici: iscrizione nel registro C.C.I.A.A., con indicazione della denominazione, ragione sociale, sede oggetto dell'attività, partita IVA o codice fiscale, nominativi degli amministratori e legali rappresentanti
- Per le Associazioni: copia dello Statuto e dell'Atto costitutivo oppure, se tale documentazione fosse già agli atti presso la Civica Amministrazione, una dichiarazione in tal senso;
- 

La domanda di partecipazione completa degli allegati può essere presentata e secondo le seguenti modalità:

- a) **tramite posta elettronica certificata (PEC)** di cui dovrà essere titolare l'Associazione interessata allegando la documentazione richiesta in formato pdf, a:  
[circoscrizione.VII@cert.comune.torino.it](mailto:circoscrizione.VII@cert.comune.torino.it)
- b) **tramite posta ordinaria o consegna a mano**, all'Ufficio Protocollo della Circoscrizione Amm.va n. 7 **corso Vercelli 15 – 10152 TORINO**  
 Orario: dal lunedì al giovedì dalle ore 9,00 alle 16,00; venerdì dalle ore 9,00 alle 13,00

**entro le ore 12.00  
del giorno 11 gennaio 2019**

Il plico dovrà recare la dicitura: **"Manifestazione di interesse per l'affidamento della gestione di n. 2 palchi e di n. 1 tensostruttura di proprietà della Cicoscrizione7"**

**Eventuali domande pervenute oltre il termine di cui sopra non saranno ritenute valide.**

#### **11. SVOLGIMENTO DELLA PROCEDURA**

Presso la Circoscrizione 7 - Corso Vercelli 15, saranno aperti i plichi e sarà stilato l'elenco dei soggetti che hanno presentato manifestazioni di interesse ammissibili in tempo utile. La Circoscrizione non richiederà ai partecipanti integrazioni o chiarimenti in ordine al contenuto dei certificati, documenti e dichiarazioni che dovranno essere presentati come prescritto al precedente paragrafo.

**In presenza di manifestazioni di interesse rispondenti alle finalità del presente avviso la Giunta circoscrizionale, valuterà la possibilità di indire apposita gara pubblica ai sensi delle vigenti disposizioni normative finalizzata alla individuazione del soggetto affidatario del servizio.**

Il presente avviso non costituisce né una offerta contrattuale, né una sollecitazione a presentare offerta, ma è da intendersi come mero procedimento finalizzato alla raccolta di manifestazioni di interesse che non comporta né diritti di prelazione o preferenza, né impegno o vincoli all'affidamento del servizio, né per gli operatori che hanno presentato domanda di ammissione né per l'Amministrazione.

#### **Pubblicità e informazioni**

Copia del presente avviso, compresi i relativi allegati, sono reperibili presso:

Ufficio Patrimonio - Circoscrizione 7 corso Vercelli 15

- Sito web della Circoscrizione 7 all'indirizzo: <http://www.comune.torino.it/circ7>
- Sito Web della Città all'indirizzo: <http://www.comune.torino.it> sezione: Appalti e bandi

-  
Referenti: Italo Frascaroli 011011 35783  
Marinella Romnetto 011011 35745

Sopralluoghi per visionare le attrezzature potranno essere effettuati previa prenotazione telefonica ai numeri su indicati

Responsabile del procedimento e la Dirigente di Area Dr.ssa Laura Campeotto. .

La Circostrizione 7 si riserva a suo insindacabile giudizio e/o per sopravvenuto mancato interesse, la facoltà di non procedere all'affidamento del servizio senza incorrere in responsabilità e/o azioni di richiesta danni nemmeno ai sensi degli artt. 1337 e 1338 del codice civile.

#### **Trattamento dei dati personali.**

Ai sensi dell'art. 13 del D. Lgs 196/2003 (Codice in materia di protezione dei dati personali) i dati personali, forniti e raccolti in occasione dell'assegnazione in oggetto, saranno trattati esclusivamente in funzione della medesima e saranno conservati presso la Civica Amministrazione. In relazione ai suddetti dati gli interessati possono esercitare i diritti di cui all'art. 7 del D. Lgs 196/2003.

Responsabile del trattamento dei dati è la Dirigente di Area della Circostrizione 7.

LA DIRIGENTE DI AREA  
Dr.ssa Laura Campeotto

**MANIFESTAZIONE DI INTERESSE FINALIZZATA ALL’AFFIDAMENTO IN GESTIONE DI N. 2  
PALCHI E DI N.1 TENSOSTRUTTURA DI PROPRIETA’ DELLA CIRCOSCRIZIONE 7.**

Alla Circoscrizione 7  
Corso Vercelli 15  
Torino

**DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DELL’ATTO DI NOTORIETA’  
(art. 46 e 47 D.P.R. 445/2000)**

Il sottoscritto \_\_\_\_\_

Nato a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_

Residente a \_\_\_\_\_ in via \_\_\_\_\_

Codice Fiscale \_\_\_\_\_

legale rappresentante dell’Associazione/Società/Ditta  
\_\_\_\_\_

natura giuridica \_\_\_\_\_

oggetto dell’attività \_\_\_\_\_

estremi dell’iscrizione a registri e albi previsti dalla normativa vigente  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

con sede legale a \_\_\_\_\_ in via \_\_\_\_\_

Codice Fiscale e Partita IVA \_\_\_\_\_

Telefono \_\_\_\_\_ Cellulare \_\_\_\_\_

Telefax \_\_\_\_\_ e-mail \_\_\_\_\_

PEC \_\_\_\_\_

- in possesso
- non in possesso della firma digitale e/o sistema di posta elettronica certificata.

In relazione all’Avviso Pubblico di codesta Circoscrizione relativa alla manifestazione di interesse finalizzata all’affidamento in gestione di n. 2 palchi e di n. 1 tensostruttura di proprietà della Circoscrizione 7

Consapevole delle sanzioni penali nel caso di dichiarazioni non veritiere e falsità negli atti, richiamata dall’art. 76 del D.P.R. 445 del 28/12/2000;

DICHIARA

di accettare tutte le condizioni previste nell’avviso della manifestazione di interesse; di non trovarsi in alcuna delle circostanze previste dall’art. 80 del D.Lgs. n. 50/2016 (possesso dei requisiti di ordine generale);

di non avere debiti di nessuna natura nei confronti della Città di Torino;  
di aver preso visione delle attrezzature oggetto del presente avviso ;  
di allegare la seguente documentazione:

- Per i soggetti economici: iscrizione nel registro C.C.I.A.A., con indicazione della denominazione, ragione sociale, sede oggetto dell'attività, partita IVA o codice fiscale, nominativi degli amministratori e legali rappresentanti.
- Per le Associazioni: copia dello Statuto e dell'Atto costitutivo oppure, se tale documentazione fosse già agli atti presso la Civica Amministrazione, una dichiarazione in tal senso;
- ricevuta di avvenuto sopralluogo sottoscritta dal legale rappresentante.
- fotocopia di un documento d'identità del sottoscrittore.

- MANIFESTA

- 
- Il proprio interesse all'affidamento in gestione di n. 2 palchi e di n. 1 tensostruttura di proprietà della Circoscrizione 7 e quindi alla partecipazione di una successiva eventuale procedura di gara, ai sensi delle vigenti disposizioni normative, finalizzata alla individuazione del soggetto affidatario del servizio.

- 
- Torino, \_\_\_\_\_
- 
- 
- 

FIRMA

---

Informativa ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 196/2003

In osservanza di quanto disposto dall'articolo 13 del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 (Codice in materia di protezione di dati personali), la Città di Torino, in qualità di Titolare del trattamento dei dati personali, fornisce le seguenti informazioni:

- Il trattamento dei Suoi dati personali è finalizzato al perseguimento di quanto previsto all'art. 6 comma 2 del Regolamento Comunale per la Concessione degli Impianti Sportivi Comunali e dei fini istituzionali dell'ente;
- Il trattamento sarà effettuato da soggetti appositamente incaricati, con l'utilizzo di procedure anche informatizzate, in grado di tutelare e garantire la riservatezza dei dati forniti, nei modi e limiti necessari per perseguire le predette finalità;
- I dati forniti possono essere trattati dai Responsabili e dagli Incaricati;
- I dati forniti non saranno comunicati a terzi;
- Gli interessati possono avvalersi dei diritti di cui all'articolo 7 del citato Codice e in particolare il diritto di ottenere la conferma del trattamento dei propri dati personali e di chiederne l'aggiornamento o la rettifica, se erronei, rivolgendo la richiesta al Responsabile del trattamento.

Incaricata del trattamento dei dati è la Dirigente del Servizio Gestione Sport Dr.ssa Susanna Rorato.

Torino, \_\_\_\_\_

FIRMA

---



CITTA' DI TORINO

Circoscrizione 7 – Aurora, Vanchiglia, Sassi, Madonna del Pilone  
Corso Vercelli, 15 – 10152 Torino  
Tel. 01101135711 – Fax 01101135719  
www.comune.torino.it/circ7 - circ7@comune.torino.it  
Ufficio Patrimonio c.so Vercelli 15 – 10152 Torino- tel. 01101135745



ALL. 1B

VERBALE DI SOPRALLUOGO

Il giorno ..... alle ore....., alla presenza del rappresentante della Circoscrizione 7..... è stato effettuato il sopralluogo per visionare n, 2 palchi e n. 1 tensostruttura ubicati presso il magazzino in gestione alla Circoscrizione 7 sito in via Genè 14/A, così come previsto dall’Avviso esplorativo per l’acquisizione di manifestazioni di interesse finalizzate all’affidamento in gestione di n. 2 palchi e di n. 1 tensostruttura di proprietà della Circoscrizione 7.

in presenza del Sig. .... nato a.....residente a..... in via/corso/piazza.....n.....,Legale rappresentante della Ditta/ Associazione..... C.F..... P.IVA..... tel. .... e.mail.....interessata a partecipare alla manifestazione di interesse .

per .la Circoscrizione 7.....

Ditta/Associazione .....